

Central University of Jammu  
Department of English  
End-Semester Examination (2017)

SET II

Semester IV

Course Title: Comparative Literature (World)

Max. marks: 100

Course Code: PGECL4C002T

Time: 3 hours

This paper contains three sections A,B,C. All sections are compulsory

SECTION: A (Objective type)

Tick the correct option:

1.5x10=15

1. Young Germany was a basically movement of:

- (a) German social and literary reform (b) German political reform  
(c) German military reform (d) None of the above

2. The term 'Ideology' was coined by:

- (a) Destutt de Tracy (b) Karl Marx  
(c) Louis Althusser (d) None of the above

3. According to Lefevre, one of the major constraints under which a translator operates is:

- (a) Language (b) Illusion  
(c) Patronage (d) Culture

4. Rabindranath Tagore delivered a lecture on Vishwa Sahitya in the year:

- (a) 1907 (b) 1905  
(c) 1910 (d) None of the above

5. Bulleh Shah imbibed the earliest heterodox tradition from:

- (a) Khwaja Moinuddin Chisti (b) Khwaja Hafiz Gulam Murtaja  
(c) Jelaluddin Rumi (d) Abdul Qadir Jilani

6. 'Fana' according to Rumi refers to:

- (a) Annihilation in the Friend (b) State of intoxication  
(c) State of Haqiqat (d) All the above

7. Jimmy Porter in *Look Back in Anger* is:

- (a) a civilized 'Ape' (b) a failed Angel  
(c) a snobbish hypocrite (d) an incorrigible egoist.

8. Yank in O' Neill's *The Hairy Ape* can be called as:

- (a) A wronged American Adam (b) A personification of alienation, contradiction and disorder  
(c) Prototype of the Zoo Guerella whom he embraces at the end (d) At the climax, Yank finally 'Belongs' though he dies as a wronged adam.

9. *Bridget Jones's Diary* was published in:

- (a) 1995 (b) 1996  
(c) 1996 (d) None of the above

10. Arti in *Girl Alone* drowns her sorrows and pains in:

- (a) Wine (b) Milk  
(c) Cough syrup (d) Water

SECTION: B

### SECTION: B

#### Short Answers

Answer the following questions in about 150- 200 words (Attempt five questions one from each unit) 8x5=40

1. Give a brief account of the development of modern world comparative literature.

Or

What is interdependence in the context of world literature?

2. Comment on why Lefevere calls translation a kind of rewriting?

Or

Write a short note on Goethe's 'idea of Europe' as reflected in *Weltliteratur*.

3. Summarise Bulleh Shah's poem "Be Silent Now".

Or

Write a short note on the central idea of Emily Dickinson's "Because I could not stop for Death."

4. Jimmy Porter in *Look Back in Anger* "is symbolically a more dangerous 'Ape' than Yank." Is the comparison rational?

Or

If Yank is mixture of Ape and Angel, then Jimmy Porter is equally a perverted version of the civilized "Ape" in sophisticated British society. Discuss the truth or otherwise of the statement.

5. Comment on Bridget's New Year Resolutions in *Bridget Jones's Diary*.

Or

Write a short note on Arti's attitude towards life as reflected in *Girl Alone*.

### SECTION: C

#### Long Answers

Answer the following questions in about 150- 200 words (Attempt three questions one from each unit) 15x3= 45

1. Discuss in details any two major issues in world comparative literature.

2. Discuss in details Goethe's concept of world literature as reflected in *Weltliteratur*.

3. Attempt a comparative analysis of Emily Dickenson and Gauri Deshpande's concept of death on the basis of the poems you have read.

4. Discuss Jimmy Porter's portraiture as "Angry Young Man" within the family context. Where does he stand in comparison to Eugene O' Neill's hero Yank in *The Hairy Ape*.

5. Discuss Rupa Gulab's *Girl Alone* and Henry Fielding's *Bridget Jones's Diary* as Chick Literature.